

385L0574

31.12.85

EUROOPAN YHTEISÖJEN VIRALLINEN LEHTI

N:o L 372/25

NEUVOSTON DIREKTIIVI,

annettu 19 päivänä joulukuuta 1985,

kasvien tai kasvituotteiden haitallisten organismien jäsenvaltioihin kulkeutumisen estämiseen
liittyvistä suojatoimenpiteistä annetun direktiivin 77/93/ETY muuttamisesta

(85/574/ETY)

EUROOPAN YHTEISÖJEN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan talousyhteisön perustamis-
sopimuksen, ja erityisesti sen 43 ja 100 artiklan,

ottaa huomioon komission ehdotuksen⁽¹⁾,

ottaa huomioon Euroopan parlamentin lausunnon⁽²⁾,

ottaa huomioon talous- ja sosiaalikomitean lau-
sunnon⁽³⁾,

sekä katsoo, että

direktiivillä 77/93/ETY⁽⁴⁾, sellaisena kuin se on viimeksi
muutettuna direktiivillä 84/378/ETY⁽⁵⁾, neuvosto on
antanut kasvien tai kasvituotteiden haitallisten organis-
mien jäsenvaltioihin kulkeutumisen estämiseen liittyvät
suojatoimenpiteet,

sen tiettyjä säännöksiä olisi muutettava jäljempänä
esitellyn perusteiden ottaen huomioon sittemmin tapahtu-
nut kehitys,

on tärkeää määritellä täsmällisesti tietyt ilmaisut, joita
käytetään sanan "kasvit" yhteydessä,

olisi luotava mekanismi hyväksytyjen sietorajojen mää-
rittelemiseksi yhteisön tasolla tiettyjen muilla kuin
istutettavaksi tarkoitetuilla tuotteilla esiintyvien haital-
listen organismien osalta,

kansainvälisessä kasvinsuojeluyhteisösuojeluseurauksessa 6 päi-
vänä joulukuuta 1951, sellaisena kuin se on muutettuna
21 päivänä marraskuuta 1979, hyväksytyjen todistus-
mallien antamiseksi yhdenmukaistetussa muodossa olisi
vahvistettava tiettyjä sääntöjä, jotka koskevat tällaisten
todistusten antamisen edellytyksiä, vanhojen mallien
käyttöä väliaikaisesti ja varmentamisedellytyksiä kasve-
ja tai kasvituotteita kolmansista maista tuotaessa,

olisi yksinkertaistettava tiettyihin direktiivin 77/93/ETY
liitteisiin tehtäviin muutoksiin sovellettavaa menettelyä,

tiettyjen uusien nimikkeiden lisääminen liitteisiin vaikut-
taisi siten, että kyseinen jäsenvaltio voisi soveltaa kieltoja
tai rajoituksia, joista on kyse myös niissä tapauksissa,
joissa kyseiset kolmansista maista peräisin olevat tuot-
teet ovat lähtöisin toisista jäsenvaltioista,

olisi poistettava tietyt säännökset mainitusta direktiivistä
parempien määräysten antamiseksi liitteisiin direktii-
villä 84/378/ETY,

poikkeukset direktiivin 77/93/ETY yleissäännöksiin,
jotka on myönnetty yhteisön tasolla vahvistetuina edelly-
tyksin mainitun direktiivin 14 artiklan 2 ja 3 kohdan
mukaisesti, ovat osoittautuneet erittäin hyödyllisiksi,
koska ne ovat mahdollistaneet erityistilanteiden huo-
mioon ottamisen; sen vuoksi tällaisten poikkeusten
soveltamisalaa voitaisiin laajentaa, ja

kokemus on lisäksi osoittanut, että nämä poikkeukset
voivat olla samalla tavalla luonteeltaan kiireellisiä kuin
mainitun direktiivin 15 artiklassa säädettyt takuusään-
nökset; sen vuoksi mainitun direktiivin 17 artiklassa
täsmennettyä kiireellisyysmenettelyä olisi myös sovellet-
tava näihin poikkeuksiin,

ON ANTANUT TÄMÄN DIREKTIIVIN:

1 artikla

Muutetaan direktiivi 77/93/ETY seuraavasti:

1. korvataan 2 artiklan 1 kohdan a alakohta seuraavasti:

"a) 'kasveilla' eläviä kasveja ja eläviä kasvinosia,
siemenet mukaan lukien.

Eläviin kasvinosiin kuuluvat:

- hedelmät – termin kasvitieteellisessä merki-
tyksessä –, joita ei ole pakastettu,
- kasvikset, joita ei ole pakastettu,
- mukulat, sipulit, juurakot,
- leikkokukat,
- oksat lehtineen,
- puut, jotka on katkaistu lehtineen,
- kasvisolukkoviljelmät."

(1) EYVL N:o C 186, 13.7.1984, s. 6

(2) EYVL N:o C 300, 12.11.1984, s. 53

(3) EYVL N:o C 25, 28.1.1985, s. 31

(4) EYVL N:o L 26, 31.1.1977, s. 20

(5) EYVL N:o L 207, 2.8.1984, s. 1

Siemenillä tarkoitetaan siemeniä termin kasvitieteellisessä merkityksessä, ainoastaan niitä, jotka on tarkoitettu kylvämiseen;

2. liitetään 2 artiklan 1 kohtaan seuraava teksti c kohdan jälkeen:

"d) "istutettaviksi tarkoitetuilla kasveilla"

- jo istutettuja kasveja, jotka on tarkoitettu jäämään sellaisiksi tai tuonnin jälkeen uudelleen istutettaviksi,
- tai
- kasveja, jotka ovat vielä tuontihetkellä istutamattomia mutta tarkoitettu istutettaviksi tämän jälkeen".

Edellä d ja e kohdat muuttuvat vastaavasti e ja f kohdiksi;

3. 3 artiklassa

- poistetaan 2 ja 3 kohta,
- entisestä 4 kohdasta tulee 2 kohta,
- lisätään kohta seuraavasti:

"3. Edellä 1 ja 2 kohtaa ei sovelleta 16 artiklassa säädetyn menettelyn mukaisesti määriteltävin edellytyksin, jos muut kuin istutettaviksi tarkoitetut kasvit ovat liitteessä I olevassa A osassa tai liitteessä II olevassa A osassa lueteltujen ja ennakoilta sovittujen, jäsenvaltioita kasvinsuojelualalla edustavien viranomaisten kanssa määriteltyjen haitallisten organismien lievästi saastuttamia.",

- entisistä 5, 6 ja 7 kohdasta tulee vastaavasti 4, 5 ja 6 kohta;

4. korvataan 7 artiklan 1 kohta seuraavasti:

"1. Jos 6 artiklan 1 ja 2 kohdassa säädetyn tutkimuksen perusteella on katsottu, että siinä esitetyt edellytykset on täytetty, liitteessä VIII olevan A osan mallin mukainen sellainen kasvien terveystodistus voidaan antaa, joka on laadittu vähintään yhdellä yhteisön virallisista kielistä ja joka on täytetty, muutoin kuin allekirjoituksen ja leiman osalta, kokonaisuudessaan suuraakkosin tai kokonaisuudessaan konekirjoituskirjaimin mieluiten yhdellä vastaanottajajäsenvaltion virallisista kielistä.

Kasvien kasvitieteellinen nimi merkitään latinalaisin kirjaimin. Varmentamattomat muutokset tai ylivivaukset mitätöivät todistuksen. Mahdollisia kopioita tästä todistuksesta annetaan ainoastaan, jos niihin on painettu tai leimattu merkintä "kopio" tai "kaksoiskappale".

Ensimmäisessä alakohdassa säädetystä poiketen jäljellä olevat varastot kasvien terveystodistuksia, jotka ovat 6 päivänä joulukuuta 1951 tehdyn kansainvälisen kasvinsuojeluyhteisön liitteessä, sen alkuperäisessä versiossa, määrätyn mallin mukaisia, voidaan käyttää 31 päivään joulukuuta 1986.;

5. korvataan 7 artiklan 3 kohdassa oleva päivämäärä 31 päivänä joulukuuta 1980 päivämäärällä 31 päivänä joulukuuta 1986;

6. korvataan 8 artiklan 2 kohdan ensimmäisen alakohdan toisessa virkkeessä ilmaisu "liitteessä VIII olevan B osan mallin mukainen kasvien terveystodistus jälleenvientiä varten, joka on laadittu vähintään yhdellä yhteisön virallisista kielistä, joka on mieluiten tuontimaan virallinen kieli" ilmaisulla "liitteessä VIII olevassa B osassa määrätyn mallin mukainen yhtenä ainoana kappaleena tehty terveystodistus jälleenvientiä varten, joka on laadittu vähintään yhdellä yhteisön virallisista kielistä, ja joka on täytetty, muutoin kuin allekirjoituksen ja leiman osalta, kokonaisuudessaan suuraakkosin tai kokonaisuudessaan konekirjoituskirjaimin mieluiten yhdellä vastaanottajajäsenvaltion virallisista kielistä";

7. lisätään 8 artiklan 2 kohtaan seuraava teksti ensimmäisen alakohdan jälkeen:

"Vastaavasti sovelletaan 7 artiklan 1 kohdan toisen alakohdan säännöksiä.;"

8. korvataan 8 artiklan 2 kohdan toisessa alakohdassa päivämäärä 31 päivänä joulukuuta 1980 päivämäärällä 31 päivänä joulukuuta 1986;

9. poistetaan 10 artikla,

10. korvataan 12 artiklan 1 kohdan b alakohdan toisessa virkkeessä ilmaisu "todistukset annetaan" ilmaisulla "edellä 7, 8 ja 9 artiklassa säädetty todistukset sisältävät tiedot 6 päivänä joulukuuta 1951 tehdyn kansainvälisen kasvinsuojeluyhteisön liitteessä, sen alkuperäisessä versiossa, määrätyn mallin mukaisesti, voidaan käyttää väliaikaisesti. Edellä tarkoitettujen ajankäytön päättymispäivämäärä voidaan määrittellä 16 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen.;"

11. lisätään 12 artiklan 1 kohdan b alakohtaan alakohta seuraavasti:

"Ensimmäisestä alakohdasta poiketen kasvien terveystodistusta, joka on annettu 6 päivänä joulukuuta 1951 tehdyn kansainvälisen kasvinsuojeluyhteisön liitteessä, sen alkuperäisessä versiossa, määrätyn mallin mukaisesti, voidaan käyttää väliaikaisesti. Edellä tarkoitettujen ajankäytön päättymispäivämäärä voidaan määrittellä 16 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen.;"

12. lisätään 13 artiklaan alakohta seuraavasti:

"Kuitenkin 16 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen annetaan:

- tämän direktiivin liitettä III täydentävät nimikkeet, jotka koskevat tiettyjä kasveja, kasvituotteita tai muita määrättyistä kolmansista maista peräisin olevia tavaroita, edellyttäen, että:

- näiden nimikkeiden käyttöönottoa on pyytänyt sellainen jäsenvaltio, joka jo soveltaa erityiskieltoja, jotka koskevat näiden samojen tuotteiden kolmansista maista lähtöisin olevaa tuontia,

- alkuperämaassa esiintyvät haitalliset organismit ovat vaaraksi kasvien terveydelle koko yhteisössä tai osassa sitä,
 - ja
 - niiden mahdollista esiintymistä kyseisissä tuotteissa ei voitaisi tehokkaasti selvittää tuotteita tuotaessa,
 - tämän direktiivin muita liitteitä täydentävät nimikkeet, jotka koskevat tiettyjä kasveja, kasvi-tuotteita tai muita määrättyistä kolmansista maista peräisin olevia tavaroita, edellyttäen, että:
 - näiden nimikkeiden käyttöönottoa on pyytänyt sellainen jäsenvaltio, joka jo soveltaa erityiskieltoja tai -rajoituksia, jotka koskevat näiden samojen tuotteiden kolmansista maista lähtöisin olevaa tuontia,
 - ja
 - alkuperämaassa esiintyvät haitalliset organismit ovat vaaraksi kasvien terveydelle koko yhteisössä tai osassa sitä tiettyjen sellaisten viljelykasvien osalta, joille mahdollisesti aiheutuvien vahinkojen suuruutta ei voida ennakoita.
 - tämän direktiivin liitteiden B osaan tehtävät muutokset, joista on sovittu kyseisen jäsenvaltion kanssa,
 - kaikki muut tämän direktiivin liitteisiin tehtävät muutokset, joita tieteellisen tai teknisen tietämyksen kehittyminen edellyttää.”;
13. poistetaan 14 artiklan 1 kohdan a alakohdasta i) alakohta, ja ii), iii) ja iv) alakohdasta tulee vastaavasti i), ii) ja iii) alakohta;
14. 14 artiklan 1 kohdan a alakohdassa:
- poistetaan i) alakohdasta ilmaisu ”10 artiklassa”,
 - korvataan iii) alakohdassa ilmaisu ”5–10 ja 12” ilmaisulla ”5–9 ja 12”;

15. poistetaan 14 artiklan 1 kohdan c alakohdan i) alakohdassa ilmaisu ”4 artiklan 1 kohdassa liitteessä III olevan A osan 8 kohdassa tarkoitettujen vaatimusten osalta”;
16. lisätään 14 artiklan 2 ja 3 kohtaan ilmaisu ”tai erittäin kiireellisissä tapauksissa 17 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen” ilmaisun ”16 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen” jälkeen;
17. korvataan 14 artiklan 3 kohdan toisessa luettelamakohdassa ilmaisu ”1–8 ja 10 kohdat” ilmaisulla ”jäljellä olevat kohdat”, ja ilmaisu ”artiklassa IV olevan A osan 2, 3 ja 4 kohdassa tarkoitettujen vaatimusten osalta” ilmaisulla ”artiklassa IV olevassa A osassa tarkoitettujen muiden vaatimusten osalta”;
18. lisätään 14 artiklan 3 kohtaan seuraava teksti toisen luettelamakohdan jälkeen:
- ”– 7 artiklan 2 kohdassa ja 12 artiklan 1 kohdan b alakohdassa puutavaran osalta, jos vastaavat takeet on annettu.”

2 artikla

1. Jäsenvaltioiden on saatettava tämän direktiivin noudattamisen edellyttämät lait, asetukset ja hallinnolliset määräykset voimaan viimeistään 1 päivänä tammikuuta 1987.
2. Jäsenvaltioiden on toimitettava viipymättä tässä direktiivissä tarkoitetuista kysymyksistä antamansa lait, asetukset ja hallinnolliset määräykset komissiolle. Komissio ilmoittaa tästä muille jäsenvaltioille.

3 artikla

Tämä direktiivi on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

Tehty Brysselissä 19 päivänä joulukuuta 1985.

Neuvoston puolesta

Puheenjohtaja

M. FISCHBACH